

02

# Fam

Das Familien Magazin  
für die Metropolregion

Nürnberg | N-Land | Fürth | Fü-Landkreis  
Erl. | Höchststadt | Ansbach | Lauf | Roth  
Schwabach | Neumarkt | Neustadt/Aisch



Erfahrungsfeld  
zur Entfaltung  
der Sinne



SEITE 10

**FOKUS**

**Erfahren**

»Die **Erlebnis-**  
pädagogik«

**BALANCE**

**Ernähren**

»Die **Vielfalt**  
der grünen Küche«

**ZUHAUSE**

**Erkunden**

»Die **Gemeinde**  
Heroldsberg«

## LESETIPPS

MARIETTA CHROBOT

### Großeltern sind auch nur Kinder

Illustrationen von Katja Bandlow



Terzio Verlag  
26 Seiten, Hardcover  
9,90 Euro, ISBN 978-3-89835-870-5

Nachts tun sich seltsame Dinge auf dem Spielplatz: Oma und Opa entdecken,

dass Schaukeln und Sandburgbau ungewohnter Spaß machen. Das hatten sie ganz vergessen. Nicki und die anderen Kinder sind beeindruckt ... Die Nürnberger Autorin erzählt eine zauberhafte, humorvolle Geschichte für Großeltern und alle, die es mal werden wollen. Ein wunderschönes Bilderbuch, auch zum Verschenken!



HARALD LESCH,  
JÖRN MÜLLER

Weißt du, wie viel Sterne stehen? Wie das Licht in die Welt kommt

C. Bertelsmann Verlag  
320 Seiten, Hardcover  
19,95 Euro, ISBN 978-3-570-01054-9

Zuschauer von *Abenteuer Forschung* lieben ihn, denn er behandelt die schwierigsten naturwissenschaftlichen Themen so spannend wie die Krimifrage nach dem Mörder. Mit seinem Koautor nimmt sich Harald Lesch in diesem Buch die Sterne als Kernfusionskraftwerke und Quellen der chemischen Elemente vor. Zahlreiche Illustrationen, die wichtigsten Formeln und ein Glossar ergänzen den Spaziergang zu planetarischen Nebeln, roten Riesen und weißen Zwergen. Das begeistert selbst astrophysikalische Laien.

Gut für die Konzentration:  
Joachim Lüdtkke beim Aikido in Fürth (unten)



Foto: Privat

WIR LIEBEN GUTE GESCHICHTEN. WIR LASSEN UNS GERN DIE WELT ERKLÄREN UND SIND HEISS AUF WERTVOLLE RATSCHLÄGE, OB ZUM GLÜCKLICHSEIN ODER ZUR GESTALTUNG DES FERIENPROGRAMMS. UND WO FINDET MAN DAS ALLES – INTERNET HIN ODER HER? NATÜRLICH IN BÜCHERN. DIE VIELFALT AN GEDRUCKTEM IST FÜR UNS GRUND GENUG, NACHZUFragen, wie ein Buch entsteht, welche Stationen eine Geschichte auf dem Weg zum Leser durchläuft. Im ersten Beitrag unserer Serie ging es um die Autoren. Diesmal widmen wir uns den Spezialisten, die Texte für die Veröffentlichung vorbereiten, den Lektoren.

## »Lassen Sie mich durch, ich bin Lektor!«

WIE ENTSTEHT EIN BUCH? Teil 2, von Marion Voigt

➤ Joachim Lüdtkke ist Profi-Lektor. Er vertieft sich in Texte und macht sie druckfertig. Dazu genügen manchmal Papier und Bleistift, dann wieder läuft das komplette Programm ab, mit Recherche und Recherunterstützung, je nach Bedarf. Es kommt vor, dass er pro Tag gerade einmal sechzehn Seiten redigiert, also »in Ordnung bringt«. Geht es darum, einen Text vor allem auf Rechtschreibung hin zu prüfen, korrigiert er die gleiche Anzahl locker in einer Stunde.

Aber wer braucht das schon – reicht es nicht, als Autor das eigene Werk zufrieden in die Welt zu entlassen?

»Wer etwas geschrieben hat, weiß ja meist ganz genau, was damit gemeint ist, nur manchmal waren die richtigen Worte dafür gerade nicht zu finden«, so Lüdtkke. Mit untrüglichen Gespür für sprachliche Feinheiten entdeckt er Stolpersteine und Verständnisfallen; Änderungsvorschläge bespricht er im Idealfall direkt mit dem Autor. Und weil ihm kaum eine Ungeheimtheit entgeht, wird der Text immer besser.

Wie lesen Lektoren? Joachim Lüdtkke unterscheidet drei Arten. Am Anfang steht das Querlesen, um einen Überblick über Aufbau und Inhalt zu bekommen. Dann folgt der genaue Blick auf Grammatik und Rechtschreibung, eventuell auch auf typografische Merkmale wie die Silbentrennung am Zeilenende. Bei der eigentlichen

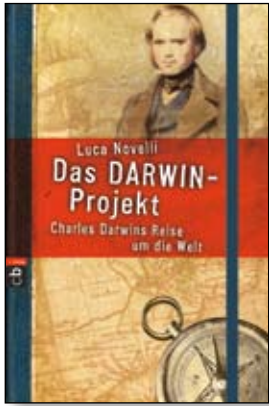
Lesearbeit geht es zum Beispiel um Stil- und Erzählebenen sowie um die Merkmale verschiedener Textsorten. Eine Unternehmensbroschüre folgt anderen Regeln als ein Fantasyroman und eine Gebrauchsanweisung klingt anders als ein Gedicht.

Guten Texten sieht man die Arbeit des Lektors nicht an. Ihr Fehlen sticht jedoch sofort ins Auge. Eine grammatikalische Unsicherheit hier, ein wackliger Satzbau dort – auch kleine Fehler hemmen den Lesefluss und verhindern, dass wirklich ankommt, »was gemeint ist«. Außerdem: Hatte der blonde Ex-Mann der Heldin von Seite 365 im ersten Kapitel nicht braune Haare? Kann der Ruderer auf dem Rückweg zum Seeufer beobachten, wie der Mörder im Bootshaus verschwindet?

Texte stecken voller Fußangeln, und beim x-ten Lesen werden nicht nur versierte Autoren betriebsblind. Da hilft kein Korrekturprogramm, und das schönste Druckwerk wird zum Ärgernis, wenn es von Satzfehlern und Stilblüten strotzt.

Über Jimi Hendrix hat Joachim Lüdtkke neulich gelesen, dass er »aus den Reglern seiner E-Gitarre die Armaturen des Raumschiffs macht, dessen Bug, am Schluss als Linkshänder-Modell, befruchtend die Galaxien durchquert«. Ziemlich üppig. Ein Gitarrenbug als Linkshändermodell? Ein befruchtendes Schiffsvorderteil? Bei diesem Buch hat man den Lektor offenbar nicht durchgelassen. <

## LESETIPPS ZUM DARWIN-JAHR



**LUCA NOVELLI**  
**Das Darwin-Projekt. Charles Darwins Reise um die Welt**  
*Aus dem Italienischen von Cornelia Panzacchi, Fotos/Illustrationen von Gianni de Conno*

Dieser Band ist wie ein Reisetagebuch gestaltet – mit Skizzen, Fotos und ausklappbaren Karten. Jugendliche ab 11 Jahren können sich mit Darwin zusammen auf die berühmte Expedition begeben. Unterhaltsam und abenteuerlich!

**cbj Verlag**  
 342 Seiten, Hardcover, ISBN 978-3-570-13636-2, 19,95 Euro

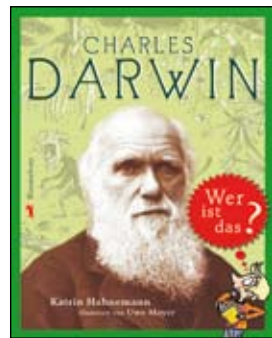


**LUCA NOVELLI**  
**Darwin und die wahre Geschichte der Dinosaurier**  
*Aus dem Italienischen von Anne Braun, Illustrationen von Luca Novelli*

Mit Wissenschaftsbüchern für Jugendliche hat Luca Novelli

jahrzehntelange Erfahrung. Sein erstes Darwin-Buch gibt es schon in der 4. Auflage. Es ist aus der Sicht des Forschers in der Ich-Form geschrieben, enthält kurze Exkurse und witzige Zeichnungen. Ein unterhaltsamer, munterer Einstieg in das Leben des bedeutenden Biologen, der sich als Schüler mehr für Muscheln als für den Unterricht interessierte ... Ab 8 Jahren.

**Arena Verlag**  
 112 Seiten, brosch., ISBN 978-3-401-05742-2, 7,95 Euro



**KATRIN HAHNEMANN**  
**Charles Darwin – Wer ist das? Eine Biografie für Kinder**  
*Illustrationen von Uwe Mayer*

»Was soll aus dem Jungen bloß werden?« So stöhnt Charles' Vater, als sein Sohn ihm eröffnet, dass er lieber Tiere und Pflanzen erkunden als Medizin studieren will. Wir kennen die Antwort: Ein berühmter Wissenschaftler, der mit seiner Evolutionstheorie ein Weltbild aus den Angeln hob. Den Weg Darwins vom kleinen Käfersammler zum großen Naturforscher schildert Katrin Hahnemann witzig und anschaulich. Ergänzt durch viele Hintergrundinformationen, fesselt diese Biografie nicht nur junge Leser.

**Bloomsbury Verlag**, 96 Seiten, Hardcover, ISBN 978-3-8270-5354-1, 12,90 Euro

## Leser lesen ...

*Ortrud Mücka und Susanne Bernardi von Hugendubel empfehlen:*

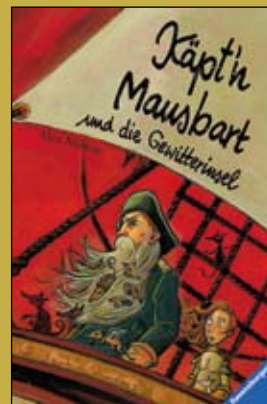


**LILY ARCHER**  
**Der Schneewittchen-Club**  
*Aus dem Amerikanischen von Sophie Zeitz*

Molly, die fleißige Schülerin aus der Provinz, Reena, das verwöhnte Beverly-Hills-Girl, und Alice, Tochter eines Schriftstellerehepaars aus New York, treffen sich im Internat. Zuerst können

sie einander nicht ausstehen, kämpfen verbissen um Zimmer, Freundschaften und die Zuneigung von Jungs oder Lehrern. Bis sie herausfinden, dass sie eine Gemeinsamkeit haben: eine böse Stiefmutter. Die drei gründen den Schneewittchen-Club und schmieden Rachepläne ... Eine lebensnahe Geschichte, fesselnd, sehr komisch und tiefsinnig erzählt. Es geht nicht nur um die Themen Scheidung und Patchworkfamilie, sondern auch um das Erwachsenwerden. Perfekte Unterhaltung mit Tiefgang für Mädels ab 13.

**Hanser Verlag**, 304 Seiten, Hardcover, ISBN 978-3-446-23324-9, 14,90 Euro



**ALEX MILWAY**  
**Käpt'n Mausbart und die Gewitterinsel**

*Illustrationen von Alex Milway, aus dem Englischen von Gerald Jung und Katharina Orgaß*

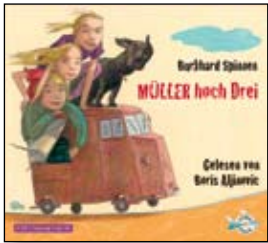
Der Mäusehändler Lovelock hat ein Schiff an Käpt'n Mausbart verloren, seinen schlimmsten Widersacher.

Ein berühmter Pirat soll es ihm zurückzuholen. Emiline, die Mäusewartin, begleitet ihn und alle geraten in Gefangenschaft. Mausbart erweist sich jedoch als sympathischer Kerl. Gemeinsam kommen sie Lovelocks Betrügereien auf die Spur: Er will sich mit ihrer Hilfe Goldmäuse beschaffen, auf deren Besitz die Todesstrafe steht. In letzter Minute werden Mausbart und seine Mitstreiter gerettet.

Milways Verknüpfung von Piratengeschichte und Fantasy finde ich sehr gelungen. Pffiffige Helden, drollige und gefährliche Mäuse und verzwickte Intrigen machen das Buch zu einer spannenden Lektüre für abenteuerlustige Leser ab 9.

**Ravensburger**, 384 Seiten, Hardcover, ISBN 978-3-473-34749-0, 14,95 Euro

## MEDIEN Hören



### BURKHARD SPINNEN Müller hoch Drei

Sprecher: Boris Aljinovic

Pauls Eltern gehen auf Weltreise und lassen ihn mit guten Ratschlägen und Geld zurück. Aber Paul schlägt sich durch – mit Hund und zwei Schwestern, die wie vom Himmel gefallen sind. Vergesst Hänsel und Gretel und folgt den Müllers auf ihrer Expedition ins Erwachsenenleben. Es könnte sein, dass dabei überraschende Talente zum Vorschein kommen! Toll gelesen und für Fast-Erwachsene ab 10 geeignet.

**Verlag Hörbuch Hamburg,**  
4 CD, ca. 300 Min., ISBN 978-3-86742-660-2, 19,95 Euro <



### SILBERMOND Nichts passiert

Nach dreijähriger Mondfinsternis strahlt die silberne Sichel wieder am Pop-Firmament. Auf ihrem dritten Album *Nichts passiert* präsentieren sich Silbermond experimentierfreudiger denn je. Neben zart gezupftem Herzscherz fährt die Band dicke Gitarrenwände auf, holt sich als Gastmusiker Jan Delay und Javier Naidoo ans Mikro und schreckt weder vor Synthesizer- noch Posauenenklängen zurück. Da ist viel passiert!

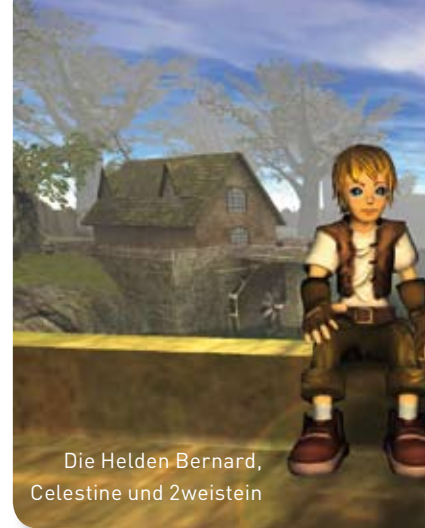
**Columbia d (Sony BMG),**  
14 Songs, ca. 17,95 Euro <

## MEDIEN Spielen



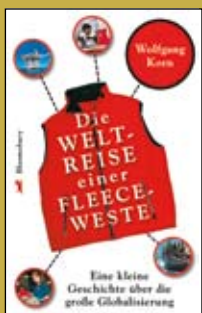
### ZWEISTEIN – Das Geheimnis des roten Drachen

Ein formelspuckender Drache. Heroen, die ebenso gut addieren wie mit Schild und Schwert umgehen können – all das beweist: In Mathe steckt Magie. *zweistein – Das Geheimnis des roten Drachen* ist ein raffiniertes Spiel, das auf erfrischend neue Weise den Zugang ins Zahlenreich öffnet. Gemeinsam von Pädagogen und Spiele-Entwicklern entworfen, verwebt das Adventure-Learning-Game Rechenaufgaben, Konzentrationsübungen und weitere Lektionen aus dem Bereich »Basiswissen Mathe-



Die Helden Bernard, Celestine und Zweistein

matik« zu einem spannenden Abenteuer. Fantastische Figuren wie Drachen, Elfen und Piraten erfüllen die fünf Spielwelten mit Leben. Aufgabe des rechnenden Recken ist es, dem bösen Magier Godron das Werk »Mathematica« wieder abzugeben und den Bann, den er über das Land Trillion gelegt hat, zu brechen. Selbstredend geht es dabei nicht nur kämpfend, sondern vor allem knobelnd zur Sache. Über 200 Rätsel und 5000 Aufgaben versprechen langen Gamespaß. So geben Schatztruhen ihr Geheimnis



### WOLFGANG KORN Die Weltreise einer Fleeceweste. Eine kleine Geschichte über die große Globalisierung Illustrationen von Birgit Jansen

Was heißt Globalisierung ganz praktisch gesehen? Wolfgang Korn wählte seine rote Fleeceweste zum Hauptakteur und begab sich auf Spurensuche: Aus welchem Material besteht sie? Wo wurde sie gefertigt? Wie gelangte sie an ihren Bestimmungsort?

Korn nimmt die jungen Leser mit auf eine spannende Reise, die in den Vereinigten Arabischen Emiraten beginnt und mit Aufenthalten in Bangladesch, Singapur, Deutschland und im Senegal schließlich auf den Kanarischen Inseln endet. In Bangladesch besucht er den Fabrikarbeiter Mohmin und die Näherin Talisma, die unter härtesten Bedingungen und in kürzester Zeit Tausende von Westen produzieren müssen. Und gerade angekommen in Gütersloh im Verteilerzentrum eines Warenhauses können die Reisenden zuhören, wie sich zwei Mitarbeiterinnen über ihren Lohn unterhalten ... Anschaulicher lassen sich die vielen Facetten der Globalisierung wohl kaum darstellen, umso mehr, als Korn neben der fiktiven Handlung zudem in zahlreichen Info-Kästen

interessante Fakten kompakt erklärt. Alles in allem liefert dieses Buch den besten Beweis dafür, dass man komplexe Themen leicht nachvollziehbar und lebendig vermitteln kann. Dafür wurde es gerade in Österreich zum Wissenschaftsbuch des Jahres gekürt.

**Bloomsbury Verlag,** 168 Seiten, Hardcover, ISBN 978-3-8270-5292-6, 14,90 Euro  
*Birgit Wüller* <



## Gewinnspiel

Eine Reise um die Welt gefällig? Und dazu ein Grundkurs in internationalen Wirtschaftsbeziehungen? Noch bis zum 30. August zeigt das Nürnberger Museum für Kommunikation, Lessingstraße 6, die Ausstellung »Globalisierung 2.0.« (ab ca. 12 J.). FAM verlost 3 Familienkarten, die auch zum Eintritt in die Dauerausstellung berechtigen.

Einfach eine Postkarte mit den Antworten auf die beiden Fragen an den Verlag schicken.\*

**Der Begriff Globalisierung leitet sich von dem Wort Globus ab.**

1. Wo steht der älteste erhaltene Erdglobus?
2. Wie wurde er von den Zeitgenossen genannt?

\*Barauszahlung ist nicht möglich. Einsendeschluss ist der 3. Juli 2009. Die Ziehung des Gewinners erfolgt unter Ausschluss der Öffentlichkeit. Der Gewinner wird schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Quelle: Brainmonster Studios

beispielsweise nur preis, wenn man eine Aufgabe aus den vier Grundrechenarten löst. Die Schwierigkeitsgrade passen sich dem Leistungsstand des Spielers an, so dass Erfolgserlebnisse vorprogrammiert sind. Die Spielfigur lässt sich wahlweise mittels PC-Tastatur oder Joystick durch die virtuelle Welt steuern. Wie das geht, hat man recht schnell heraus. So gilt es, Abgründe zu überspringen, Goldmünzen zu sammeln oder geschickt feindlichen Schwerthieben auszuweichen. Das mehrfach ausgezeichnete Zahlenspiel ist für Kinder ab 7 Jahren geeignet – und für Eltern, die gemeinsam mit ihren Sprösslingen magische Mathestunden erleben wollen.

**Brainmonster Studios**, DVD-Rom, ca. 39,95 Euro <

**ROBERT STOOP & THOMAS CAMENZIND – Zoff am Herd! Das turbulente Kochspiel**

Für die beste Gemüsesuppe gibt's am meisten Punkte. Jeder kocht mit und legt seine Karten auf den Kochtopfkartenstapeln ab – nach den Kommandos des Küchenchefs: Gemüse-, Kochlöffel- und Kochtopfdeckelkarten. Das kann turbulent werden. Das Spiel endet, wenn jeder Mitspieler einmal Chef du Cuisine war. Witzige Idee aus dem Zirndorfer Verlag, der heuer 20 Jahre besteht. Video im Internet: [www.zoffamherd.info](http://www.zoffamherd.info)

**Nürnberger-Spielkarten-Verlag**  
**Dosenspiel für 3 bis 6 Spieler**  
**ab 7 Jahren, 9,95 Euro** <

**MEDIEN** *Sehen*



Foto: X-Verleih

Ab 21. Mai im Kino  
**[ohne Altersbeschränkung]**  
**SIMONS GEHEIMNIS**  
**Regie: Atom Egoyan**

Der junge Simon verbreitet an seiner Schule in Toronto und in Internet-Chatrooms eine unfassbare Geschichte: Er sei der Sohn eines Terroristen, der vor Jahren ein Flugzeug sprengen wollte. Die Bombe dafür hatte Simons Vater im Gepäck seiner nichtsahnenden Frau versteckt, die damals schwanger war – mit Simon. Ausgelöst durch seine Lehrerin Sabine, gewinnt diese Enthüllung schon bald an unkontrollierbarer Eigendynamik, und der Junge wird mit Themen wie Intoleranz, Vorurteilen gegenüber fremden Religionen und Fragen nach Schuld und Vergebung konfrontiert. Durch die zwangsläufige Auseinandersetzung mit der Vergangenheit seiner Familie und der daraus resultierenden Suche nach seiner eigenen Identität gerät Simon immer mehr in ein Geflecht aus Wahrheit und Lügen. <



Spielbeschreibung siehe links



Foto: © 2009 Twentieth Century Fox

Ab 1. Juli im Kino  
**[ohne Altersbeschränkung]**  
**ICE AGE 3**  
**Regie: Carlos Saldan**

Scrat, das berühmteste Eichhörnchen der Welt, ist wieder auf der Suche nach Nahrung. Bei der Jagd nach seinen geliebten Eicheln wird er in das Reich der Dinosaurier katapultiert und erlebt dort erneut spannende Abenteuer. <



Foto: © 2009 Twentieth Century Fox

Ab 21. Mai im Kino  
**[ohne Altersbeschränkung]**  
**NACHTS IM MUSEUM 2**  
**Regie: Shawn Levy**

Nach den wilden Museumsnächten aus dem ersten Teil muss sich Larry Daley von seinen neuen Freunden verabschieden. Alle Ausstellungsstücke müssen virtuellen Hologrammen weichen und werden an ein anderes Museum nach Washington verschickt. Kurze Zeit später bekommt Larry einen Anruf von Cowboy Jedediah. Der berichtet ihm, dass auch die Tafel von Ahkmenrah, die die Figuren nachts zum Leben erweckt, mit verschickt wurde und damit nun das komplette Museum dort in der Nacht Kopf steht. Eilig reist

Larry nach Washington, um dem bösen Pharao Kahmunrah und dessen Kumpanen Kaiser Napoleon, Al Capone und Iwan dem Schrecklichen Einhalt zu gebieten. Unterstützung bei diesem Abenteuer bekommt er von der attraktiven Fliegerpionierin Amelia Earhart und seinen alten Freunden, wie Präsident Teddy Roosevelt, die, ebenfalls zum Leben erwacht, mit ihm versuchen, den Tumult in Zaum zu halten ... <



Foto: © 2008 Warner Bros. Ent. All Rights Reserved.

Ab 16. Juli im Kino  
**[ohne Altersbeschränkung]**  
**HARRY POTTER UND DER HALBBLUTPRINZ**  
**Regie: David Yates**

Voldemorts Faust schließt sich immer enger um die Welt der Muggels und der Zauberer – auch in Hogwarts ist man nicht mehr so sicher wie früher. Gemeinsam suchen sie nach einer Strategie, mit der sich Voldemorts Verteidigungslinien durchbrechen ließen. Unterdessen spielen in den Mauern der Burg die Teenager-Hormone verrückt. Harry fühlt sich stärker zu Ginny hingezogen. Lavender Brown hat sich Ron ausgesucht, aber nicht mit Romilda Vanes gerechnet. Währenddessen kocht Hermine vor Eifersucht, zeigt aber keine Gefühle. Nur ein Schüler bleibt inmitten dieser knospenden Romanzen völlig unbeeindruckt. Während alle Welt verliebt ist, bahnt sich eine Tragödie an, die Hogwarts unwiderruflich verändern könnte. <